

东方水墨在美京艺廊亚太裔月特别展中献生命风华

在世界各地纷纷举办庆祝亚太裔传统月之际,美京艺廊 CCACC Art Gallery 举办的“水墨常新 Vitality in Ink”特别展,使在美国绽放异彩的东方水墨与亚太裔月的深切意涵相互辉映,而艺术家们深耕的心灵创作不但呈现生命风华,更体现出跨越地域与文化的交融。

这场水准极高的特展由美京艺廊资深顾问靳杰强博士促成。缘由是美国水墨协会 (Sumi-e Society of America) 于2023年举行创会60周年年展时,靳博士应邀担任评审,他看到了精妙绝伦、令人赞叹的参展作品,并将20项水墨画奖与5项书法奖颁发给来自全美各地的优秀艺术家。展览结束后,靳博士征得美京华人活动中心 CCACC 会长暨美京艺廊馆长孙文影女士的同意,特邀其中六位首奖得主举办联展,以“水墨常新·气韵悠长”为主题,成为美京艺廊庆祝 2025 亚太裔传统月 (Asian American and Pacific Islander, AAPI, Heritage Month) 特别展。

从筚路蓝缕到水墨常新

这项特展的开幕茶会于5月3日星期六下午举行。当天,不但有许多艺术爱好者参加,更有多位贵宾共襄盛举。茶会一开始,孙文影会长简单致词,欢迎并感谢大家前来,共庆深具意义的亚太裔传统月。

孙会长致词后,靳博士介绍了四位亲自出席的艺术家,她们分别是 SimOna Vinš Němcová 女士、Ann Kozeliski 女士、何东培 Dongpei He 女士以及 Satomi Kamei 女士。另外两位不克前来的是 Deanne Kroll 女士和 Fumiyo Yoshikawa 女士。

在场的四位艺术家一一分享了创作过程中的感性领悟、情绪挣扎、心灵沉淀,而这种种造就了他在

艺术中表现的哲学思维和形式新貌,例如,如何结合水彩和中国传统水墨技法,如何在笔触下寄托对和平与美的向往,如何捕捉气韵之流动,又如何将平面水墨创作延展至三维空间。

回顾以往,美京艺廊于2016年3月建立,隔年5月,当时的孙馆长花费极大心思,不眠不休的工作,成功的举办了亚太裔传统月特展“筚路蓝缕:在美华裔的故事”,叙

述19世纪早期华人移民来美国的沧桑史,引起极大回响。从此,亚太裔传统月特展是美京艺廊展览活动的亮点。

旧雨新知支持与祝贺

这次出席的贵宾有多位是长久以来一直热诚的支持 CCACC 与美京艺廊,他们包括马州州长亚太裔事务委员会行政主任 Christina Poy 王佩莲女士、蒙哥马利郡警长 Maxwell Uy 先生、蒙郡社区伙伴关

系办公室亚洲联络员 Yi Shen 沈毅先生等人。

首次应邀并到场的贵宾有马州州长亚太裔事务委员会委员 Alanna Lee 女士,以及蒙郡议会议员 Laurie-Anne Sayles 女士的代表 Sierra Gray。她们两人皆表示,第一次来到美京艺廊,如此的场地与画展令人惊艳!

贵宾们致词时,一致赞扬美京艺廊为社区提供了一个绝佳的艺

术交流平台,魅力无限的艺术大幅提升心灵,美化生活。

值得一提的是,沈毅先生到达会场之前参了一项由印度组织举行的侯丽节 Holi 活动,其中的高潮就是将五颜六色的粉末洒到每个人身上,因此他从头到脚全身都染了缤纷的七彩,但因行程紧凑,他只洗了把脸就赶到美京艺廊。在代表蒙郡郡长 Marc Elrich 致赠褒扬状给孙会长时,沈先生说,侯丽节里,每个人全身上都洒上各种颜色,象征着所有人都是平等的,此举的意思是跨越国界,以爱来团结,而这正是庆祝亚太裔传统月的意义之一。

邀请进入东方水墨世界

茶会中,每位艺术家都与在场的观众愉悦的互动交流,解说自己的作品,分享创作过程。艺术爱好者们不但用心欣赏每一幅杰作,还屡屡提问。例如,擅于绘出美不胜收的牡丹的何东培女士被问到:“您是不是学电脑的?因为在您的荷花创作里看到使用数字0及1来组合成荷花的茎节?”这样的观察入微且沉入意境的提问,令何女士开心不已。

开幕茶会有如一场温馨的飨宴,飨宴会结束,但艺术的深邃会深植于心,令人回味无穷。因此,我们诚挚邀请艺术爱好者们前来参观,进入东方水墨世界的悠远意境,体会其生命风华。

展期:至2025年6月27日
艺廊开放时间:每周二、三、五、六,中午12点至下午5点

美京艺廊地址:9318 Gaiher Road, Suite 215, Gaithersburg, MD 20877

停车及入场:免费
联系电话:301-820-7200 分机8522

(撰文—美京艺廊)



在印度侯丽节 Holi 活动中全身被“洒红”的 Yi Shen 沈毅先生,代表蒙郡郡长 Marc Elrich 致赠褒扬状给 CCACC 会长暨美京艺廊馆长孙文影女士



艺术家们合影。前排:孙文影会长;后排从左至右:Satomi Kamei 女士, SimOna Vins Němcová 女士,靳杰强博士, Ann Kozeliski 女士,何东培女士



马州州长亚太裔事务委员会行政主任 Christina Poy 王佩莲女士(前排左二)致词赞扬 CCACC 与美京艺廊



何东培女士(左二)解说其作品

CCACC 与 CAPA SEEDS Club 携手组儿童合唱团共庆亚太裔月

为庆祝亚裔美国人和太平洋岛民传统月 (AAPI Heritage Month),美京华人活动中心 (CCACC) 特邀 CAPA SEEDS Club 音乐总监、16岁青年音乐才俊 Chloe Du 与 Ana Wang, 临时组建了一支由10名儿童组成的合唱团。这个小合唱团与来自六个亚洲国家的各族裔小朋友在“第四届亚太裔传统月庆祝活动”中,同台献唱经典歌曲《It's a Small World》,他们透过了音乐传递多元文化融合的喜悦,展现出亚太裔社区的活力与团结。

隶属于蒙哥马利郡卫生和及公共服务部 (Montgomery County Department of Health and Human Services) 的亚裔美国人健康促进协会 (Asian American Health Initiative, AAHI) 与蒙郡政府的社

区伙伴办公室 (Office of Community Partnerships, OCP) 联手,已于2025年5月4日(周日)在位于德国镇的 Seneca Valley 高中举办亚太裔传统月庆祝活动。各族裔小朋友的合唱是个令人惊喜的开场,使热热闹闹的会场一开始就交织着的来自童声中的爱与希望。

青少年艺术家领衔 用音乐传递包容与欢乐

担任本次合唱总指挥的 Chloe Du 是一位才华横溢的十年级学生,自幼展现出卓越的声乐天赋,并在专业指导下深耕表演艺术。她曾多次在知名音乐赛事中获奖,并参与肯尼迪中心华盛顿国家歌剧院的演出,舞台经验丰富。

就外,Chloe 始终致力于用音乐服务社区,尤其关注特殊儿童群体的艺术发展。作为“特殊教育平等发展协会”(SEEDS, Special Education Equal Development Society) 的音乐总监,三年来她每周六晚坚持为身心障碍儿童指导合唱排练,用音乐激发他们的潜能与自信。“音乐能跨越一切障碍,”Chloe 表示,“看到孩子们在舞台上绽放笑容,是最珍贵的回报。”

多元文化同声合唱 彰显社区凝聚力

本次演出中,Chloe 带领的小合唱团与来自中国、印度、菲律宾、韩国、越南和日本等六个国家的30多位孩子共同演绎《It's a Small World》,以童声传递“世界大同”的温暖主题。特别值得一提的是,这支临时组建的合唱团中的8位小朋

友也表现得非常给力,他们在短短三次排练中全力配合、认真练习,展现出令人惊艳的成果,舞台表现同样出色。

CCACC 社区服务中心主任李皎皎表示:“我们很荣幸邀请到 Chloe 这样优秀的年轻领袖参与活动。她的艺术热忱与社会责任正是亚太裔新一代的缩影。”

CAPA SEEDS Club 负责人黄景峰亦高度评价赞赏 Chloe 的贡献:“她用实际行动证明,艺术不仅是个人才华的展现,更是推动社会包容的力量。”

特别感谢

特别感谢华盛顿音乐会合唱团指挥彭瑜老师百忙中给予指导;Chloe Du 与 Ana Wang 的妈妈在活动筹备过程中积极协助组织与沟通,为孩子们提供了温暖而有序的参与体验。同时也衷心感谢另外8位小朋友的家长,他们虽然忙碌却克服各种困难,积极配合排练安排,让孩子们顺利参与演出,为本次活动的成功举办做出了重要贡献。

关于 SEEDS

SEEDS (特殊教育平等发展协会) 致力于为身心障碍儿童提供平等的艺术教育机会,透过音乐、舞蹈、绘画、手工、运动等课程帮助他们建立自信、融入社会。

(撰文—美京社区服务中心)



Chloe Du 指挥来自亚洲国家的各族裔小朋友同台献唱



表演后,CCACC 社区服务中心主任李皎皎手持庆祝亚裔传统月的公告,和儿童合唱团的可爱小朋友们合影



从左至右:Chloe Du, 一位身为导师的家长, Ana Wang

CCACC 夏令营

排球

年龄 10-18

- 解锁你的潜力
- 管理你的梦想俱乐部
- 塑造明星球员

六月营 6/25-6/29
七月营 7/26-7/30

地点: Tilden MS
周中 6:00 pm-9:00 pm
週末 9:00 am-4:00 pm

www.ccacc-dc.org 301-820-7186
ccaccvolleyball@gmail.com

美京华人活动中心

CCACC 誠徵前台保安工作人員 (兼職)

加入美京華人活動中心 (CCACC), 成為我們溫暖團隊的一員!

職位內容:

- 接待來訪者、電話轉接
- 收發郵件與包裹
- 協助佈置場地
- 晚上巡邏與安全維護
- 確保設施正常、安全運作

JOIN US

查詢電話 301-820-7200 分機8108
 請傳真履歷表 ccacc@ccacc-dc.org

我們希望你:

- 身體強壯, 即使週間晚上與週末亦能彈性上班
- 中英文溝通能力良好, 親和力佳
- 有突發狀況應變能力與團隊合作精神
- 熟悉基本電腦操作